

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

27.01.2026

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Verfassungsreferendum vom 22. und 23. März 2026 - Ermächtigung des Gemeindepersonals zur Leistung von Überstunden im Zeitraum vom 28.01.2026 bis 28.03.2026

Referendum costituzionale del 22 e 23 marzo 2026 - Autorizzazione preventiva al lavoro straordinario del personale del Comune per il periodo dal 28.01.2026 al 28.03.2025

X	unverzüglich vollstreckbar immediatamente eseguibile
---	---

Betreff: Verfassungsreferendum vom 22. und 23. März 2026 - Ermächtigung des Gemeindepersonals zur Leistung von Überstunden im Zeitraum vom 28.01.2026 bis 28.03.2026

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Präsidenten der Republik, mit welchem das Datum für das Verfassungsreferendum für den 22. und 23. März 2026 festgesetzt wurde;

Nach Kenntnisnahme der vom Gemeindesekretariat unterbreiteten Vorschläge;

Unter Berücksichtigung der unaufschiebbaren Erfordernisse der Verwaltungsdienste;

Nach Einsichtnahme in den Art. 15 des Gesetzesdekrets vom 18.01.1993, Nr. 8, umgewandelt in das Gesetz vom 19.03.1993, Nr. 68 wonach, in Abweichung der geltenden Bestimmungen, jeder Gemeindebedienstete des Wahlamtes vom fünfundfünfzigsten Tag vor dem Wahltag bis zum fünften Tag nach dem Wahltag ermächtigt werden kann, bis zu 60 Überstunden im Monat zu leisten, wobei die monatliche Durchschnittsgrenze von 40 Überstunden für jeden Bediensteten nicht überschritten werden darf;

Für notwendig erachtet, die eigenen Bediensteten zu ermächtigen, für die mit der vorgenannten Wahl verbundenen Erfordernisse Überstunden zu leisten;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Oggetto: Referendum costituzionale del 22 e 23 marzo 2026 - Autorizzazione preventiva al lavoro straordinario del personale del Comune per il periodo dal 28.01.2026 al 28.03.2025

Visto il decreto del Presidente della Repubblica con il quale è stata fissata la data di svolgimento del referendum costituzionale per i giorni 22 e 23 marzo 2026;

Sentite le proposte dell'ufficio di segreteria;

Tenute presenti le indilazionabili esigenze dei servizi amministrativi;

Visto che, a norma dell'art. 15 del D.L. 18.01.1993 n. 8, convertito con legge 19.03.1993 n. 68, in deroga alle vigenti disposizioni, il personale dei Comuni addetto ai servizi elettorali può essere autorizzato ad effettuare lavoro straordinario entro il limite medio di spesa di 40 ore mensili per persona e sino ad un massimo individuale di 60 ore mensili, per il periodo intercorrente dal cinquantacinquesimo giorno antecedente la data delle consultazioni al quinto giorno successivo alla stessa data;

Ritenuto necessario autorizzare il proprio personale ad effettuare prestazioni di lavoro straordinario per le esigenze connesse all'organizzazione della consultazione predetta;

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der **fachlichen**
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 27.01.2026, Prot.Nr. 0000742 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *cHiOsdymiRoAsAyz6MF9T5D6bE72Hn/FvwueGC5cF3w=*;

in ordine alla **regolarità**
tecnico-amministrativa:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 27.01.2026, n. prot. 0000742 con impronta digitale n. *cHiOsdymiRoAsAyz6MF9T5D6bE72Hn/FvwueGC5cF3w=*;

hinsichtlich der **buchhalterischen**
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am 26.01.2026, Prot.Nr. 0000716 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *9AJvBvtYUPVqIAiSwib5z8R/6Cw6HEEKU468SH1mp04=*;

in ordine alla **regolarità**
contabile:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data 26.01.2026, n. prot. 0000716 con impronta digitale n. *9AJvBvtYUPVqIAiSwib5z8R/6Cw6HEEKU468SH1mp04=*;

beschließt
der Gemeindevausschuss
einstimmig

la Giunta comunale
delibera
unanimemente

1. die in der Anlage angeführten Gemeindebediensteten für den Zeitraum 28.01.2026 bis 28.03.2026 zur Leistung von Überstunden zu ermächtigen:

Insgesamt: 14 Bedienstete

2. festzuhalten, dass die Entlohnung für die Überstundenarbeit nach dem Abschluss des Verfassungsverfahrensreferendums auf Grund der tatsächlich geleisteten Überstunden und in dem von den geltenden Kollektivverträgen vorgesehenen Ausmaß festgesetzt und liquidiert wird;
3. Vom 20.03.2026 bis 23.03.2026 kann die Beamtin des Wahlamtes und die EDV-Verantwortliche mit der Leistung von Bereitschaftsdienst beauftragt werden;
4. die Vergütung erfolgt gemäß Art. 71 des Einheitstextes der Abkommen für die Bediensteten der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;
5. die maximale Ausgabe in Höhe von **8.000,00 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenz competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
60/2026	01071.01.10199	2026	8.000,00 €

6. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2. für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit die notwendigen Überstunden geleistet werden können.

1. di autorizzare il personale comunale come indicato in allegato, all'espletamento del lavoro straordinario per il periodo 28.01.2026 al 28.03.2026:

Totale: 14 dipendenti

2. di dare atto, che la retribuzione per il lavoro straordinario verrà determinata e liquidata dopo il referendum costituzionale in base alle ore straordinarie effettivamente prestate e nella misura prevista dagli accordi sindacali vigenti;
3. Dal 20.03.2026 fino al 23.03.2026 l'impiegata dell'ufficio elettorale e la responsabile EDP possono essere incaricate ad effettuare servizio di reperibilità;
4. il compenso viene liquidato in base all'art. 71 del Testo unico degli accordi per i dipendenti dei Comuni e delle Comunità comprensoriali;
5. Di impegnare la spesa nell'ammontare di massima **Euro 8.000,00** come risulta dal seguente prospetto:

6. Si dichiara, con ulteriore votazione unanime espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, affinché il lavoro straordinario necessario possa essere effettuato.

(KG/AS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 29.01.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 29.01.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.